

Le cinghie STRETTE sono particolarmente adatte per trasmissioni con alte velocità e permettono, rispetto alle sezioni classiche, la realizzazione di trasmissioni più compatte, riducendo anche del 50% il numero delle gole delle pulegge e delle cinghie. Dal momento che la maggior parte delle nuove trasmissioni utilizza pulegge universali, la cinghia classica può nella maggior parte dei casi essere sostituita con una cinghia trapezoidale a sezione stretta, ottenendo perciò una maggior potenza nella trasmissione ed una maggior durata della cinghia. L'intervallo di temperatura operativa è $-20^{\circ}\text{C} \div +70^{\circ}\text{C}$. Le cinghie trapezoidali STRETTE rispondono alle normative ISO4184, BS3790, DIN7753/1, RMA/MPTA IP-22. Sono idonee all'utilizzo su pulegge a norma ISO4183, DIN2211/1, RMA/MOTA IP-22, etc etc.

NARROW belts are ideal for high-speed transmission and enable more compact transmission compared to classical sections, thus also reducing the number of grooves on the pulleys and belts by 50%. Since most new transmissions use universal pulleys, classical belts can, most of the time, be replaced with a narrow section V-belt, thus obtaining increased transmission power and increased lifespan of the belt. The temperature range interval is $-20^{\circ}\text{C} \div +70^{\circ}\text{C}$. NARROW V-belts comply with standards ISO4184, BS3790, DIN7753/1, and RMA/MPTA IP-22. They are suitable to use with pulleys according to standards ISO4183, DIN2211/1, RMA/MOTA IP-22, etc. RoHS and Reach certificates

Die SCHMALEN Riemen sind insbesondere für Hochgeschwindigkeitsantriebe geeignet und ermöglichen im Vergleich zu den klassischen Querschnitten die Fertigung von kompakter gebauten Antrieben mit einer 50%igen Verringerung der Rillenanzahl auf den Riemenscheiben und Riemen. Da für den Großteil der neuen Antriebe Universal-Riemenscheiben verwendet werden, kann der klassische Riemen beinahe in allen Fällen durch einen Keilriemen mit engem Querschnitt ersetzt werden; dies bedeutet höhere Antriebsleistung und längere Nutzdauer des Riemens. Bereich der Betriebstemperatur von -20°C bis $+70^{\circ}\text{C}$. Die SCHMALEN Keilriemen entsprechen den Normen ISO4184, BS3790, DIN7753/1, RMA/MPTA IP-22. Sie eignen sich zur Verwendung auf Riemenscheiben nach Norm ISO4183, DIN2211/1, RMA/MOTA IP-22, etc etc. Zertifizierung RoHS und Reach

Les courroies ÉTROITES sont particulièrement adaptées pour des transmissions à vitesses élevées et permettent, par rapport aux sections classiques, la réalisation de transmissions plus compactes, ce qui réduit également de 50% le nombre de gorges des poulies et des courroies. À partir du moment où la majeure partie des nouvelles transmissions utilise des poulies universelles, la courroie classique peut, dans la plupart des cas, être remplacée par une courroie trapézoïdale à section étroite, obtenant ainsi une plus grande puissance dans la transmission et une durée de vie plus longue de la courroie. La plage de température de fonctionnement est de -20°C à $+70^{\circ}\text{C}$. Les courroies trapézoïdales ÉTROITES sont conformes aux normes ISO4184, BS3790, DIN7753/1, RMA/MPTA IP-22. Elles sont adaptées à une utilisation sur des poulies conformes aux normes ISO 4183, DIN2211/1, RMA/MOTA IP-22, etc. Certification RoHS et Reach

Las correas ESTRECHAS son especialmente indicadas para las transmisiones con velocidades elevadas y permiten realizar transmisiones más compactas respecto a las secciones clásicas, reduciendo el número de canales de guía de las poleas y de las correas incluso del 50%. Teniendo en cuenta que la mayor parte de las transmisiones de nueva generación usan poleas universales, la correa clásica en la mayor parte de los casos puede ser sustituida por una correa trapezoidal de sección estrecha, que permitirá una potencia superior de transmisión y permitirá que la correa dure más tiempo. El intervalo de temperatura operativa está comprendido entre los -20°C y los $+70^{\circ}\text{C}$. Las correas trapezoidales ESTRECHAS cumplen con las normativas ISO4184, BS3790, DIN7753/1, RMA/MPTA IP-22. Son idóneas para su uso en poleas conformes a la norma ISO4183, DIN2211/1, RMA/MOTA IP-22, etc, etc. Certificados RoHS y Reach

Designazione SATI

Gli elementi che contraddistinguono la codifica e designazione SATI delle cinghie trapezoidali strette sono:

SATI designation

The elements that distinguish SATI's coding and designation of narrow V-belts, are:

Bezeichnung SATI

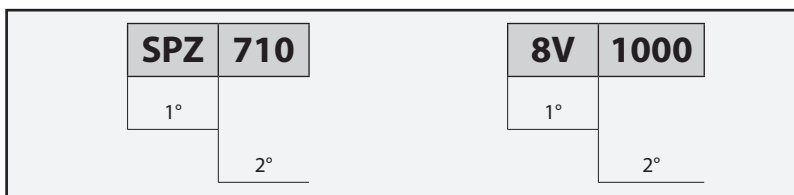
Die kennzeichnenden Elemente der Codierung und Bezeichnung SATI der schmalen Keilriemen sind:

Désignation SATI

Les éléments qui caractérisent la codification et la désignation SATI des courroies trapézoïdales étroites sont :

Designación SATI

Los elementos que caracterizan la codificación y la designación SATI de las correas trapezoidales estrechas son los siguientes:



Per le sezioni Europee **SPZ, SPA, SPB, SPC:**
 1°) Tipo di sezione
 2°) Sviluppo primitivo della cinghia in millimetri (L_d)

For European sections **SPZ, SPA, SPB, SPC:**
 1°) Type of section
 2°) Pitch circumference of the belt in millimetres (L_d)

Für die europäischen Querschnitte **SPZ, SPA, SPB, SPC:**
 1.) Typ des Querschnitts
 2.) Wirklänge des Riemens in Millimeter (L_d)

Pour les sections européennes **SPZ, SPA, SPB, SPC:**
 1) Type de section
 2) Développement primitif de la courroie en millimètres (L_d)

Para las secciones Europeas **SPZ, SPA, SPB, SPC:**
 1°) Tipo de sección
 2°) Desarrollo primitivo de la correa en milímetros (L_d)

ES:
 Il primo campo indica il tipo di sezione della cinghia richiesta (tipo SPZ).
 Il secondo campo indica la lunghezza primitiva L_d in millimetri (per la sezione SPZ ottenuta come $L_d = L_c - 13$ vedi tab. successiva).

E.G.:
 The first field indicates the type of section of belt required (type SPZ).
 The second field indicates the pitch length L_d in millimetres (for the section SPZ obtained as $L_d = L_c - 13$ (refer to the table below).

BEISPIEL:
 Im ersten Feld ist der Typ des Querschnitts des gewünschten Riemens angegeben (Typ SPZ).
 Das zweite Feld zeigt die Teilkreislänge L_d in Millimeter (für den Querschnitt SPZ erhalten als $L_d = L_c - 13$ Siehe nachstehende Tabelle).

EX:
 Le premier champ indique le type de section de la courroie demandée (type SPZ).
 Le deuxième champ indique la longueur primitive L_d en millimètres (pour la section SPZ obtenue comme $L_d = L_c - 13$ voir tab. suivant).

EJ:
 El primer campo indica el tipo de sección de la correa que se exige (tipo SPZ).
 El segundo campo indica la longitud primitiva L_d en milímetros (para la sección SPZ que se obtiene como $L_d = L_c - 13$ vea la tabla siguiente).

Per le sezioni Americane **3V, 5V, 8V:**
 1°) Tipo di sezione
 2°) Sviluppo esterno della cinghia in pollici (L_e) per 10

For American sections **3V, 5V, 8V:**
 1st) Type of section
 2nd) External circumference of the belt in inches (L_e) x 10

Für die amerikanischen Querschnitte **3V, 5V, 8V:**
 1.) Typ des Querschnitts
 2.) Äußere Länge des Riemens in Zoll (L_e) mal 10

Pour les sections américaines **3V, 5V, 8V:**
 1) Type de section
 2) Développement externe de la courroie en pouces (L_e) par 10

Para las secciones Americanas **3V, 5V, 8V:**
 1°) Tipo de sección
 2°) Desarrollo externo de la correa en pulgadas (L_e) prr 10

ES:
 Il primo campo indica il tipo di sezione della cinghia richiesta (tipo 8V).
 Il secondo campo indica la lunghezza esterna della cinghia in pollici (L_e) moltiplicata per 10 (nell'esempio $L_e = 2540$ mm \rightarrow $100'' \rightarrow 100 \times 10 = 1000$).

E.G.:
 The first field indicates the type of section of belt required (type 8V).
 The second field indicates the external length of the belt in inches (L_e), multiplied by 10 (in the example $L_e = 2540$ mm \rightarrow $100'' \rightarrow 100 \times 10 = 1000$).

BEISPIEL:
 Im ersten Feld ist der Typ des Querschnitts des gewünschten Riemens angegeben (Typ 8V).
 Das zweite Feld zeigt die äußere Länge des Riemens in Zoll (L_e) multipliziert mit 10 (im Beispiel $L_e = 2540$ mm \rightarrow $100'' \rightarrow 100 \times 10 = 1000$).

EX:
 Le premier champ indique le type de section de la courroie demandée (type 8V).
 Le deuxième champ indique la longueur de la courroie externe en pouces (L_e) multipliée par 10 (dans l'exemple $L_e = 2540$ mm \rightarrow $100'' \rightarrow 100 \times 10 = 1000$).

EJ:
 El primer campo indica el tipo de sección de la correa que se exige (tipo 8V).
 El segundo campo indica la longitud externa de la correa, en pulgadas (L_e) multiplicada por 10 (en el ejemplo $L_e = 2540$ mm \rightarrow $100'' \rightarrow 100 \times 10 = 1000$).


Di seguito le caratteristiche dimensionali delle diverse sezioni disponibili:

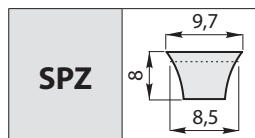
Hereunder are the dimensional characteristics of the different sections available:

Dimensionscharakteristiken der verschiedenen erhältlichen Querschnitte:

Ci-dessous les caractéristiques dimensionnelles des différentes sections disponibles :

A continuación indicamos las características dimensionales de las diferentes secciones disponibles:

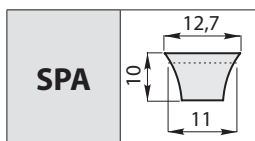
Sezione cinghia Belt section Riemenquerschnitt Section courroie Sección de la correa	Profilo Europeo / European Profile / Europäisches Profil Profil européen / Perfil Europeo				Profilo Americano / American Profile / Amerikanisches Profil Profil américain / Perfil Americano		
	SPZ	SPA	SPB	SPC	3V/9N	5V/15N	8V/25N
W [mm]	9,7	12,7	16,3	22	9	15	25
W_d [mm]	8,5	11	14	19			
T [mm]	8	10	13	18	8	13	23
L_d = L_e - ...					4	11	16
L_i = L_d - ... [mm]	37	45	60	83			
L_e = L_d + ... [mm]	13	18	22	30			
d [mm]	63	90	140	224	63	140	315
 kg/m [Kg/m]	0,065	0,115	0,200	0,350	0,070	0,185	0,520
v_{max} [m/s]	42						



Codice / Code Code / Code / Código	L _i [mm]
SPZ 2087	2100
SPZ 2120	2133
SPZ 2137	2150
SPZ 2187	2200
SPZ 2240	2253
SPZ 2262	2275
SPZ 2287	2300

Codice / Code Code / Code / Código	L _i [mm]
SPZ 2360	2373
SPZ 2437	2450
SPZ 2487	2500
SPZ 2500	2513
SPZ 2580	2593
SPZ 2650	2663
SPZ 2687	2700

Codice / Code Code / Code / Código	L _i [mm]
SPZ 2720	2733
SPZ 2800	2813
SPZ 3000	3013
SPZ 3150	3163
SPZ 3350	3363
SPZ 3550	3563



Codice / Code Code / Code / Código	L _e [mm]
SPA 647	665
SPA 707	725
SPA 732	750
SPA 757	775
SPA 762	780
SPA 782	800
SPA 800	818
SPA 807	825
SPA 832	850
SPA 850	868
SPA 857	875
SPA 875	893
SPA 882	900
SPA 900	918
SPA 907	925
SPA 925	943
SPA 932	950
SPA 950	968
SPA 957	975
SPA 982	1000
SPA 1000	1018
SPA 1007	1025
SPA 1032	1050
SPA 1060	1078
SPA 1082	1100
SPA 1090	1108
SPA 1107	1125
SPA 1120	1138
SPA 1132	1150
SPA 1157	1175
SPA 1180	1198
SPA 1207	1225
SPA 1220	1238
SPA 1232	1250
SPA 1250	1268
SPA 1257	1275
SPA 1262	1280
SPA 1272	1290
SPA 1282	1300
SPA 1307	1325

Codice / Code Code / Code / Código	L _e [mm]
SPA 1320	1338
SPA 1332	1350
SPA 1357	1375
SPA 1382	1400
SPA 1400	1418
SPA 1407	1425
SPA 1425	1443
SPA 1432	1450
SPA 1457	1475
SPA 1482	1500
SPA 1500	1518
SPA 1507	1525
SPA 1532	1550
SPA 1557	1575
SPA 1567	1585
SPA 1582	1600
SPA 1600	1618
SPA 1607	1625
SPA 1632	1650
SPA 1650	1668
SPA 1657	1675
SPA 1682	1700
SPA 1700	1718
SPA 1707	1725
SPA 1732	1750
SPA 1757	1775
SPA 1782	1800
SPA 1800	1818
SPA 1807	1825
SPA 1832	1850
SPA 1857	1875
SPA 1882	1900
SPA 1900	1918
SPA 1907	1925
SPA 1925	1943
SPA 1932	1950
SPA 1957	1975
SPA 1982	2000
SPA 2000	2018
SPA 2032	2050

Codice / Code Code / Code / Código	L _e [mm]
SPA 2057	2075
SPA 2067	2085
SPA 2082	2100
SPA 2120	2138
SPA 2132	2150
SPA 2182	2200
SPA 2207	2225
SPA 2232	2250
SPA 2240	2258
SPA 2282	2300
SPA 2300	2318
SPA 2307	2325
SPA 2332	2350
SPA 2360	2378
SPA 2382	2400
SPA 2432	2450
SPA 2482	2500
SPA 2500	2518
SPA 2532	2550
SPA 2580	2598
SPA 2582	2600
SPA 2607	2625
SPA 2632	2650
SPA 2650	2668
SPA 2682	2700
SPA 2720	2738
SPA 2725	2743
SPA 2732	2750
SPA 2782	2800
SPA 2800	2818
SPA 2832	2850
SPA 2847	2865
SPA 2882	2900
SPA 2932	2950
SPA 2982	3000
SPA 3000	3018
SPA 3032	3050
SPA 3082	3100
SPA 3150	3168
SPA 3182	3200